

**Belgium-Jambes: Energy-efficiency consultancy services**

OJ S 156/2013 13/08/2013

**Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: RW-SpW-DGO4-DPED – Direction de la Promotion de l'énergie durable

Postal address: Chaussée de Liège 140-142

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

For the attention of: Marie Schippers, directrice

E-mail: [marie.schippers@spw.wallonie.be](mailto:marie.schippers@spw.wallonie.be)

Telephone: +32 81486301

Fax: +32 81486304

**Internet address(es):**Address of the buyer profile: [http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID\\_AVIS=402219](http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=402219)**Additional information can be obtained from:**

Official name: RW-SPW-DGO4-DPED – direction de la promotion de l'énergie durable

Postal address: Chaussée de Liège, 140-142

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

For the attention of: Carole Pisula

E-mail: [carole.pisula@spw.wallonie.be](mailto:carole.pisula@spw.wallonie.be)

Telephone: +32 81486405

Fax: +32 81486303

Internet address: <http://energie.wallonie.be>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: RW-SPW-SG-DSJ-Direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges.

Postal address: Place de Wallonie 1, bât. II, local 108

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Etienne Claeys

E-mail: [louisphilippe.derock@spw.wallonie.be](mailto:louisphilippe.derock@spw.wallonie.be)

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333133

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

### **I.3. Main activity**

General public services

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Guidance énergétique Facilitateur «Pompe à chaleur» – domestique et tertiaire.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Wallonie.

NUTS code BE3 Région wallonne

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Le présent marché a pour objet d'assurer, pendant une période d'un an, une guidance énergétique pour les petits et les grands systèmes de pompe à chaleur en Wallonie et un soutien à l'administration via la mission de facilitateur pour les pompes à chaleur.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

71314300 Energy-efficiency consultancy services, 71315210 Building services consultancy services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Sans objet.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

- a) Montant du cautionnement. Le cautionnement répond des obligations de l'adjudicataire jusqu'à complète exécution du marché. Il est fixé à 5 % du montant initial du marché. Le montant ainsi obtenu est arrondi à la centaine d'euros supérieure,
- b) Constitution du cautionnement. Dans les 30 jours de calendrier qui suivent le jour de la conclusion du marché, l'adjudicataire justifie la constitution du cautionnement selon les modalités définies à l'article 5, § 3 du cahier général des charges. La justification, signée par le déposant, devra indiquer au profit de qui le cautionnement est constitué, son affectation précise par l'indication sommaire de l'objet du marché et de la référence du cahier spécial des charges, ainsi que les nom, prénom et adresse complète de l'adjudicataire,
- c) Défaut de cautionnement. Lorsque l'adjudicataire est en défaut d'apporter la preuve de la constitution du cautionnement dans le délai susvisé, ce retard donne lieu de plein droit et sans mise en demeure à l'application d'une pénalité de 0,02 % du montant initial du marché par jour de retard. La pénalité ne peut dépasser 2 % du montant initial du marché. Lorsque l'adjudicataire reste en défaut d'apporter la preuve de la constitution du cautionnement après une mise en demeure par lettre recommandée, le pouvoir adjudicateur peut: \* soit constituer le cautionnement d'office par prélèvement sur les sommes dues pour le marché. Dans ce cas, la pénalité est forfaitairement fixée à 2 % du montant initial du marché ;\* soit appliquer les mesures d'office,
- d) Libération du cautionnement. Sur demande écrite de l'adjudicataire, le cautionnement est libérable en une fois après la réception de l'ensemble des prestations.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Voir cahier spécial des charges.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Par le seul fait de participer à la procédure du marché, le soumissionnaire atteste qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion visés à l'article 61 §1 et §2 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques. L'attention du soumissionnaire est attirée sur le fait que:

- \* à quelque stade que ce soit de la procédure, le pouvoir adjudicateur peut inviter le soumissionnaire à produire les documents et preuves mentionnés à l'article 61 §3 précité;
- \* les soumissionnaires employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs sont dispensés de produire l'attestation de l'Office national de la sécurité sociale dont il résulte qu'ils sont en règle en matière de cotisations ONSS pour le présent marché. La vérification de la situation en sera faite par le pouvoir adjudicateur via l'application Digiflow qui lui donne un accès sécurisé aux bases de données fédérales en matière de sécurité sociale.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Sans objet.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

En vue de la sélection qualitative, le soumissionnaire est tenu de joindre à son offre:

1) Études et qualifications professionnelles de l'équipe du soumissionnaire et, en particulier, du ou des responsables de l'exécution des services. Le soumissionnaire présente l'équipe qui serait affectée à l'exécution de sa mission en précisant les rôles de chacun. Les CVs individuel sont joints à l'offre. L'équipe proposée par le soumissionnaire doit démontrer qu'elle dispose des compétences requises et a suffisamment d'expérience dans des activités similaires, particulièrement pour les aspects suivants:

- 1.1. Pratique professionnelle et connaissances reconnues des aspects techniques des pompes à chaleur; au moyen de: au moins une liste de références faisant apparaître la compétence des membres de l'équipe dans le domaine de l'expertise de pompes à chaleur; et au moins 3 ans d'expérience professionnelle par un ou plusieurs membres de l'équipe dans le domaine des pompes à chaleur,
- 1.2. Connaissance du secteur professionnel des pompes à chaleur (fabricants, fédérations, ...),
- 1.3. Connaissance du contexte réglementaire Wallon; des législations nationales et européennes concernant la technologie pompe à chaleur,
- 1.4. Connaissance active de l'anglais.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

O4.04.02-13E23.

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.10.2013 - 11:00

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.10.2013 - 11:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 3.10.2013 - 11:00

Place:

Jambes.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **VI.3. Additional information**

1/ En application de l'article 26, §1er, 2° b) de la loi du 15 juin 2006, le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité de reconduire le marché auprès du même adjudicataire et ce dans une période de 3 ans après la conclusion du marché initial.

2/ L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (cahier spécial des charges, métrés ou inventaires, plans y compris de format A0) sont uniquement et gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics de la Région Wallonne dont l'adresse URL est la suivante: «<http://marchespublics.wallonie.be>».

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Conseil d'État  
Postal address: Rue de la Science 33  
Town: Bruxelles  
Postal code: 1040  
Country: Belgium  
E-mail: [info@raadvst-consetat.be](mailto:info@raadvst-consetat.be)  
Telephone: +32 22349611  
Internet address: [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: «- demande de suspension en extrême urgence: requête introduite le plus rapidement possible; le délai pour le recours en suspension est de 15 jours à dater de la publication, de la communication ou de la prise de connaissance de l'acte selon le canal par lequel le réclamant a été informé de la décision (avis d'attribution, lettre d'information ou aucun des 2 =\_ date de prise de connaissance) – demande d' annulation: 60 jours à partir de la connaissance de la décision.

NB: le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire concerné peut également statuer au provisoire (article 584 du code judiciaire). Ce tribunal est seul compétent pour les contestations au fond portant sur un droit civil (ex: octroi de dommages –intérêts...). Le président doit être saisi le plus rapidement possible et le tribunal, dans un délai de 5 ans (article 2262 bis du code civil).»

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: RW-SPW-DGO4-DPED – direction de la promotion de l'énergie durable  
Postal address: Chaussée de Liège, 140-142  
Town: Jambes  
Postal code: 5100  
Country: Belgium  
E-mail: [marie.schippers@spw.wallonie.be](mailto:marie.schippers@spw.wallonie.be)  
Telephone: +32 81486301  
Fax: +32 81486304  
Internet address: <http://energie.wallonie.be>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

8.8.2013